

تاریخ دباچ : 22 سیقتیمبر 2017 / 01 محرم 1439ھ

## خطبة جمعة

تاجوق:

"هجرة تونتوتن هیدوق مسلم"

\*\*\*

تربیتن :

اونیت خطبة، بهاکین قغوروسن مسجد

جابتن اکام اسلام سلاغور



## سناراي اهلي جاوتنکواس خطبة نكري سلاڱور 2017

- 1- صاحب السعادة داتوء حاج حاريس بن قاسم (ڦغروسي)  
ڦغارہ جائس
- 2- صاحب السماحة دوكتور حاج انهار بن حاج اوڦير (اهلي)  
تيمبلن مفتي، جابتن مفتي نكري سلاڱور
- 3- توان حاج إدريس بن رملي (ستيا وسها)  
كتوا ڦنولوڱ ڦغارہ بهاكين ڦغوروسن مسجد جائس
- 4- يغ برهياكيا دوكتور حاج عثمان بن حاج صبرن (اهلي)  
ڦنشرح، اونيورسي تي سلاڱور
- 5- داتوء حاج عبد المجيد بن عمر (اهلي)  
اهلي جاوتنکواس فتوى نكري سلاڱور
- 6- توان حاج حميد بن مت عيسى (اهلي)  
ڦنشرح، كوليچ اونيورسي تي اسلام انتارابغسا سلاڱور
- 7- توان حاج مد سهاري بن عبدالله (اهلي)  
اهلي جاوتنکواس فتوى نكري سلاڱور
- 8- توان حاج عبدالحليم حافظ بن صالحين (اهلي)  
كتوا ڦنولوڱ مفتي (فتوى)، جابتن مفتي نكري سلاڱور
- 9- أستاذ محمد فرحان بن ويجاي (اهلي)  
إمام بسر مسجد سلطان صلاح الدين عبد العزيز شاه
- 10- أستاذ ايندرا شهريل بن محمد شهيد (اهلي)  
ڦكاواي مجلس اگام اسلام سلاڱور
- 11- أستاذ خيرالعزمي بن خيرالدين (اوروس ستيا)  
ڦنولوڱ ڦغارہ اونيت خطبة بهاكين ڦغوروسن مسجد، جائس



## "هجرة تونتون هيدوق مسلم"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلُ: الَّذِينَ ءَامَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ أَكْبَرًا عِنْدَ اللَّهِ وَأُولَئِكَ  
هُمُ الْفَائِزُونَ<sup>1</sup>

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ  
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، يَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ  
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا  
وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

<sup>1</sup> At-Taubah : 20



مسلمين يغ درحمتي الله سكالين،

ماريله كيت سام ۲ منيگكتكن كتقوان كيت  
ترهادف الله سبحانه وتعالى دغن قنوه كيقينن دان  
كإخلاصن دغن ملقساناكن سكاللا قرينتهش دان  
منيگكلكن سكاللا لارغش. موده-مودهن كيت  
مندافت كبركتن دان كرضاءن الله سبحانه وتعالى  
دنيا دان أخيرة.

قد هاري يغ موليا دان قنوه كبركتن اين ماريله  
كيت مندغر دان مغياتي خطبه يغ برتاجوق  
"هجرة تونتوتن هيدوق مسلم".

الحمد لله هاري اين كيت براد قد هاري قرتام  
دالم تاهون بارو هجرة. سموك تاهون بارو اين  
مبباوا دان مندوروغ كيت اونتوق بروبه منجادي  
انسان يغ لبيه برتقوى. هجرة رسول الله ﷺ دري  
مَكَّة الْمُكْرَمَة كَمَدِينَة الْمُنَوَّرَة مروفاكن سواتو



فريستيووا اكوغ دان برسجاره. اي منجادي فرينتيس  
فرکمبغن دعوة إسلامية يغ برجاي ملاهيرکن أمّة يغ  
چمرلغ دباوه ناءوغن دَوْلَة إِسْلَامِيَّة (نکارا اسلام)  
مدینه. دأتس کأکوغن دان کبسن فريستيووا اين،  
مک قارا صحابة رِضْوَانُ اللّٰهِ عَلَيْهِمْ سفاکت منريما  
چادغن سيدنا عُمَرُ الْخَطَّابِ رضي الله عنه اکر  
فريستيووا هجرة اين دجاديکن فرمولاءن کاليندر  
إسلام.

حاضيرين جمعة يغ برهاکيا،

سابن تاهون، کيت مپمبوت کحاضيرين مَع  
الهِجْرَة. تتافي يغ منجادي فرسوءالن باکي کيت اياله  
سجاءوه ماناکه فغحياتن کيت ترهادف سمبوتن  
اين سوقايا اي منجادي لبيه برمعنا؟ اداکه کيت  
براوسها سداي اوقاي اونتوق مهمي دان مغياتي  
فغاجرن ۲ يغ ترکاندوغ دالم فريستيووا هجرة  
ترسبوت؟.



فقرتين هجرة سباكيمان دپاتاكن دالم سبواه  
حديث درقد عبدالله بن عمرو رضي الله عنهما بهاوا  
رسول الله ﷺ برسبدا؛

وَالْمُهَاجِرُ مَنْ هَجَرَ مَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ

"سبنرث اورغ يغ برهجرة ايت اياله اورغ يغ  
منيغكلكن سكاللا لارغن الله".

(رواية البخاري).

درقد حديث اين دافت دفهمي بهاوا هجرة اياله  
منيغكلكن سكاللا بنتوق قربواتن معصية دان مُنْكَر  
يغ دلارغ اوليه الله سبحانه وتعالى. جوسترو بروبه  
دري طبيعة اتاو چارا هيدوف يغ بوروق كقد يغ  
باءيق دان دري يغ باءيق كقد يغ لبيه باءيق اداله  
هجرة. بكيو جوک بروبه دري برقاكين يغ تيدق  
سوفن كقد برقاكين يغ منوتوف عورة اداله هجرة،  
بروبه درقد أخلاق يغ تيدق باءيق كقد براخلاق



موليا اداله هجرة، بروبه درقد كهيدوقن يغ بوروق  
كقد يغ لبيه باءيق اداله هجرة، بروبه درقد  
كهيدوقن يغ لالاي كقد مندكتكن ديري كقد الله  
اداله هجرة. قروهن سقرتي اين هاش ممشو  
دلاكوكن دغن سماغت جهاد دان نية يغ سوچي  
سرتا إخلاص سماتا-مات کران الله سبحانه وتعالى.  
مسلمين يغ درحمتي الله سکالين،

ايغته واهاي جماعه سکالين، اسلام مگالكقن  
اومتش سوقاي براوسها اونتوق منچاقاي كهيدوقن  
يغ لبيه باءيق دان ماجو سرتا براد دالم ليغكوغن  
رحمة دان كرضاءن رَبُّ الْجَلِيلِ. بهكن اسلام تيدق  
مپوروه اومتش برديام ديري دان برسره كقد تقدير  
الله سبحانه وتعالى سماتا-مات تنقا براوسها  
برسوغكوه-سوغكوه.



فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الرعد اية

؛11

... إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ <sup>قُلْ</sup>

..

"...سسوڠكوهن الله تيدق مغوبه اف يغ اد قد  
سسواتو قوم ايت سهيڠك مريك مغوبه اف يغ اد  
قد ديري مريك سنديري...".

جوسترو، ايمان اداله ترس اتاو اساس  
قهمجرهن ديري، کران ايمان مروفاکن قعقرق  
اوتام دان قمبمبيغ ديري مائسي اونتوق ملاکوکن  
کباءيقن دان مغاول ديري درقد ملاکوکن کبوروقن.  
ايمان اداله کيقينن دهاتي، اقرار دغن لیده دان  
دجلماکن دغن عمالن. اين برتقتن دغن ايات يغ  
دباچاکن قد ايات قمبوکائن تادي ياعيت اية 20  
سورة التوبة يغ برمقصود؛





"سسوڭکوهن اورغ ۲ یغ برایمان دان برهجرة  
سرتا برجهاد قد جالن الله دغن هرتا بندا دان جیوا  
مریک اداله لبیه بسر دان تیغکی درجتش دسیسی  
الله (درقد اورغ ۲ یغ هاش ممبری مینوم اورغ ۲ حج  
دان اورغ یغ معمورکن مسجد سهاج)؛ دان مریک  
ایتوله اورغ ۲ یغ برجای".

حاضیرین یغ دمویاکن سکالین،

سباگای ساورغ مسلم یغ برایمان دغن عالم  
اخیره هندقله سنتیاس برسدیا اونتوق ممقرباپقکن  
عملن صالح سام اد یغ واجب اتاو یغ سنة سباگای  
بکن اونتوق دباوا کعالم اخیره کران هاش عملن ۲  
صالح سهاجاله یغ اکن مگیکوتی دان میلامتکن  
کیت درقد عذاب الله سبحانه وتعالی تتکالا روح  
کیت ترفیسه درقد جسد. سباگایمان سبواه حدیث  
درقد انس بن مالک رضی الله عنه بهاوا رسول الله  
برسبدا یغ برمقصود؛ ﷺ



"اد تیک فرکارا یغ اکن توروت مځهنتر میت  
کفرقبورن. دوا درقدان اکن کمبالی دان ساتو لاکي  
تتف تیغکل برسامان. کلوارگان، هرتان دان عمالنش  
اکن مځهنتر کفرقبورن. کلوارک دان هرتا اکن  
کمبالی، سدځکن عمالنش اکن تتف ستیا برسامان".  
(روایة البخاری دان مسلم).

اولیه یغ دمیکین، سساورغ یغ تله منیغکل دنیا  
اکن ترفوتوسله قلواغ اونتوق منمبه فهالا عمالنش،  
کچوالی مریک یغ تله ملاکوکن تیک عملن باءیق  
سماس هیدوقش سفرتی برایکوت؛

فرتام: صدقه جاریه، یاءیت هرتا یغ دسومبځکن  
اونتوق کځنتیغن اگام، سفرتی ممبينا مسجد،  
سوراو، سکوله دان سباگانیش، سلاما مان هرتا ایت  
دمنفعتکن مک سلاما ایتوله فهالان اکن برتمبه.



كدوا: علمو يڄ دمنفعتكن اوليه اورڄ لاءين دان  
منمبهكن كتقواءن كڄد الله سبحانه وتعالى. سلاما  
مان علمو ايت دكمبڄكن دان دأجركن، سلاما  
ايتوله اورڄ يڄ مڄاجرڪن اكن منداقت ڦهالا يڄ  
برتروسن.

كتيڪ: انق يڄ صالح يڄ مندعاءكن كامفونن  
بائي كدوا ايوباقاش. ستياڦ كالي انقش مندعاءكن،  
مڪ ايوباقاش اكن ممقراوليه رحمة دري الله  
سبحانه وتعالى.

حاضيرين يڄ درحمتي الله سڪالين،

مڄاخيري خطبه كالي اين، ماريله كيت جاديڪن  
تاهون بارو هجرة 1439 اين سباگاي تيتيق  
ڦرمولاءن كيت اونتوق ملاڪوڪن ڦروبهن دالم  
هيدوف دان كهيدوفن كيت كاره يڄ لبيه بايق.



## دسمقيغ ايت ماريله كيت مڅياتي فركارا ۲ برايكوت؛

1. ستياف اينديويدو مسلم فرلو براوسها برسوڅگوه-سوڅگوه اونتوق منچاڅاي كهيدوقن يڅ لبيه باءيق دغن برلندسكن كايمانن دان كتقواغن كقد الله سبحانه وتعالى.

2. سمبوتن مَع الْهَجْرَةِ اداله ماس يڅ ترباءيق اونتوق كيت محاسبه ديري دغن مڅوكور دان منيلاي سچاءوه مان كسوڅگوهن كيت ملاكوكن قروبهن دان قنمبه باءيقن دالم هيدوق.

3. اومت اسلام هندقله برهجرة دغن برققسينن جهاد دان ايمان، كران اي اداله مروفاكن كونچي بائي مائسي اونتوق مرآيه درجت يڅ تيغكي دسيبي الله سبحانه وتعالى.



4. اومت اسلام هندقله برسوغکوه-سوغکوه  
اونتوق بروبه دالم منطاعتي قرينته الله دان رسول  
سرتا منيغکلکن لارغش کران ایت مروفاکن هجرة  
یغ دتونوت اولیه اسلام سبلوم کیت برهجرة  
کعالم برزخ.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا  
قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾

"واهاي اورغ ۲ یغ برایمان! برتقواله کقد الله  
(دغن مخرجاکن سوروهش دان منيغکلکن لارغش)؛  
دان هندقله تياق ۲ ديري مليهت دان ممرهاتيکن  
اف یغ اي تله سدياکن (دري عمل-عملش) اونتوق  
هاري ايسوق (هاري اخیره). دان (سکالي لاکي  
دایغتکن)؛ برتقواله کقد الله، سسوغکوهش الله



امت مليقوتي فغتهاوانث اكن سكالايغ كامو  
كرجاكن.

(الحشر : 18).

بَارِكْ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي  
وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلْ  
مَنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.  
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ  
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ  
الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

\*\*\*\*\*

جاءيس / نورول  
15.09.2017



## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ  
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ  
لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اَللَّهُمَّ صَلِّ  
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ  
وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا  
عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ  
فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله سبحانه وتعالى،

منبر جمعة سڪالي لاني برقسن سوقاي كيت  
سنتياس برتقوا كقد الله سبحانه وتعالى، دان  
مپدري بهاوا اسلام مڱاجر كيت سوقاي برسيكف  
سدرهان دالم سڪالا عمالن. كيت امتله دتونوت  
اگر منمڱيلكن كمولياعن أخلاق، سيكف دان



كقربادين تيغكي كران رسول الله ﷺ داوتوس  
اونتوق ميمقورناكن اخلاق دان سباكاي رحمة باكي  
سلوروه اومت دان سكالين عالم. اوليه ايت ماريله  
كيت سنتياس ممقربايقكن صلوات دان سلام  
كاتس نبي كيت محمد ﷺ. فرمان الله سبحانه  
وتعالى:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا  
صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ سَيِّدِ  
الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ  
وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ  
الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ  
وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلَّ الشِّرْكَ وَالْمُشْرِكِينَ، وَالْكَفْرَ





وَالْكَافِرِينَ، وَالنِّفَاقَ وَالْمُنَافِقِينَ، وَالْيَهُودُ فِي فَلَسْطِينِ.  
اللَّهُمَّ انصُرْ اِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ فِي  
بورما، وَفِي فَلَسْطِينِ وَفِي سُورِيَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ.  
اللَّهُمَّ اِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ اِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْاَمِينِ،  
وَنَسْأَلُكَ بِاَسْمَائِكَ الْحُسْنَى وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى اَنْ  
تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ  
الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ سُلْطَانَ سَلَاطُورِ،  
سُلْطَانَ شَرْفِ الدِّينِ ادريس شاه الحاج ابن المرحوم  
سُلْطَانَ صَلَاحُ الدِّينِ عبد العزيز شاه الحاج. اللَّهُمَّ  
اَدِمِ الْعَوْنَ وَالْهُدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ  
مِنْكَ، لِوَلِيِّ عَهْدِ سَلَاطُورِ، تَغْكَو اَمِيرِ شَاهِ ابْنِ  
السُّلْطَانَ شَرْفِ الدِّينِ ادريس شاه الحاج فِي اَمْنٍ  
وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ.



اللَّهُمَّ أَطِلْ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ  
وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، اڱكاوله توهن يڱ مها برکواس، کامي  
برشکور کحضرتمو يڱ تله مڱورنياکن کامي رحمة  
دان نعمة، سهيڱک کامي داقت منروسکن اوسها  
کأره ممڱرکوکوهکن نکارا اومت اسلام، سباکاي نکري  
يڱ ماجو، سجهترا دان برکبا جيقتن دباوه ناءوڱن دان  
قيمڱينن راج کامي سباکاي کتوا اگام اسلام دنکري  
اين.

جوسترو کامي قوهون کحضرتمو يا الله، تتڱکنله  
ايمان دان ڱکڱن کامي کڱد اهل السنة والجماعة،  
تريماله عمل صالح کامي، سوبورکنله جيوا کامي  
دڱن بودي ڱکرتي يڱ موليا، ساتوکنله هاتي ۲ کامي،  
کورنياکنله کامي رزقي يڱ لواس لائي برکة، کاياکن  
کامي دڱن علمو يڱ برمنفعة، ليندوڱيله کامي درڱد



بالا بنچان دان قليهاراله کامي درقد اجرن سست  
سقرتي شيعة، قدياني دان لاءين ۲ اجرن يڭ دفتواکن  
مپليويڭ داري اجرن اسلام اتاو برنتنغن دغن فکغن  
اهل السنة والجماعة. يا الله بوکاکنله هاتي کامي  
اونتوق منديريکن صلاة فرض ليم وقتو، منونایکن  
زکاة ملالوئي لمباک زکاة سلاڭور، موقف دان  
مغینفاقن هرتا ملالوئي قربادنن وقف سلاڭور دان  
تابوڭ امانه قمباڭونن اسلام سلاڭور.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ  
وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً  
وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ  
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي  
الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ  
يَعْظُمُ لِعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾



فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَى نِعَمِهِ  
يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

\*\*\*\*\*

9.2016